



# VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE, DEPUIS 1755

## Quai de l'Île

- علبة من الستانلس ستيل
- قرص وحزامان باللون الأزرق
- معايرة 5100 ذاتية التدوير من صنع الدار

تُقدّم أحدث إضافة إلى مجموعة **Quai de l'Île** على شكل موديل من الستانلس ستيل، يجسّد تعبيراً معاصراً لتقاليد صناعة الساعات الراقية، حيث يطلّ اللون الأزرق بشكل بارز على القرص المزين بمؤشرات مشعّة، إضافة إلى الحزامين المصنوعين من الجلد والمطاط.

### Quai de l'Île، منطقة حضرية يعقب برائحة التاريخ

استمدّ إسم المجموعة من عنوان الدار التاريخي. وقد تمّ تحويل المحلّة، الواقعة في قلب مدينة جنيف، والتي تشكّل نقطة عبور بين ضفتي نهر الرّون، اليسرى واليمنى – المكان الذي كان يضمّ مشاغل أربع الحرفيّين (*master cabinotiers*) في القرن التاسع عشر – إلى مركز حضريّ يضجّ بالحياة.

### علبة من الستانلس ستيل ذات بنية خاصّة

عُرّزت العلبة البالغ قطرها 41 مم، المصنوعة من الستانلس ستيل، والتي تتميّز بالصلابة والرّاحة والخفّة، بالاستخدام المتناوب للصقل بالفرشاة والتلميع. واللافت أنّها تجمع بين ثلاثة أشكال بارزة من التراث الجمالي لدار فاشرون كونستانتين، ألا وهي: الإطار الدائري، والشكل الوسادّي للعلبة، وجانب العلبة البرميلي. ويُعزّز تصميم الأشكال المتداخلة بشكل متناغم من خلال الضوء الذي يضفي تأثيراته على اللمسات النهائية. كما تزيد الوصلات المعدنية بالمستويات المتفاوتة والمهادفة إلى ضمان راحة مثالية، ديناميات هذه العلبة.

### معايرة من صنع الدار

تحتوي علبة الستانلس ستيل الخارجيّة على حركة ميكانيكيّة ذاتية التدوير، تتألّف من 172 جزءاً. إنّها معايرة 5100، المصمّمة والمطوّرة والمصنّعة بالكامل في ورشة فاشرون كونستانتين، والتي تشغّل وظائف الساعات، والدقائق، وعقرب الشوابي المركزي، والتاريخ. يبلغ تردّد هذه الحركة 28800 ذبذبة في السّاعة، وهي مصمّمة لتناسب نمط الحياة النشط، كما أنّها تتميّز بمقاومة ممتازة للصدمات، فضلاً عن احتياطي طاقة يزيد على السّتين ساعة، بفضل احتوائها على برمّيلين. وبالإمكان رؤية هذه الحركة من خلال ظهر العلبة المصنوع من كريستال الصّغير، وهي تتميّز بتصميم **Quai de l'Île** العصريّ وتزيّنها خمس زخرفات نائفة. جدير بالذكر أنّ هذه اللمسات الأخيرة، المتمثّلة في الشطب، والصقل، والتجزيع الدائري، والزخرفة من طراز "كوت دو جنيف"، منقّدة بشكل يتماشى مع تقاليد أرقى صناعة الساعات في جنيف.



# VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE, DEPUIS 1755

## قرص متعدّد المستويات

يتميّز القرص الأزرق ببنية متعدّدة المستويات مع لمسة برّاقة. يتألّف هذا القرص من ثلاثة أجزاء مختلفة، وهو يوفّر سهولة متناهية في قراءة الوقت من خلال تأثير العمق وبفضل مؤشّرات الساعات والأرقام العربيّة المصنوعة بالكامل من مادّة بيضاء مشعّة. ومن المميّزات الأخرى لقرص هذه الساعة، الاستعاضة عن نافذة عرض التاريخ التقليديّة بمؤشّر ثنائيّ المستوى، إذ تضمّ بنية القرص أسطوانةً من الصغير في وسط القرص تحمل تواريخ الأشهر. وتحت هذا القرص الشفاف، يظهر قرص التاريخ الخاص بمعايرة 5100 ويبرز مؤشّر يدلّ على التاريخ الصحيح.

لا بدّ من الإشارة أخيراً إلى أنّ موديل Quai de l'Île الجديد المصنوع من الستانلس ستيل، مقاوم للماء حتّى عمق 30 متراً، وهو مرفق بجزامين، أحدهما من جلد التمساح الأزرق، والآخر من المطّاط الأزرق، يُبَتَّن على المعصم بواسطة إبزيم قابل للطّي من الستانلس ستيل.



VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE, DEPUIS 1755

المواصفات الفنية

## Quai de l'Île

4500S/000A-B364 - قرص أزرق  
ساعة تحمل دمغة جنيف علامة الجودة والأصالة

الرقم المرجعي للساعة

5100/1

المعايرة

من تطوير وصنع فاشرون كونستانتين  
ميكانيكية، ذاتية التدوير  
قطرها 30.6 مم (1 1/4" 13)، سماكتها 4.7 مم  
احتياطي طاقة يوازي 60 ساعة تقريباً  
4 هيرتز ( 28800 ذبذبة في الساعة)  
172 جزءاً  
37 حجراً

ساعات ودقائق

المؤشرات

ثواني مركزية  
تاريخ

ستانلس ستيل

العلبة

قطرها 41 مم، سماكتها 11.75 مم  
ظهر علبة شفاف من كريستال الصفيير  
تم اختبار مقاومتها للماء حتى ضغط 3 بار (على عمق يناهز 30 متراً)

قرص براق باللون الأزرق

القرص

أسطوانة من كريستال الصفيير تحمل تواريخ الأشهر.  
الأرقام العربية ومؤشرات الساعات مصنوعة من مادة بيضاء مشعة  
عقربا ساعات ودقائق من الذهب عيار 18 قيراطاً ووتاريخ مبرز بفضل مادة بيضاء مشعة



# VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE, DEPUIS 1755

حزام من جلد تمساح ميسيبي باللون الأزرق، مع بطانة من جلد ألسافيل الأزرق، مخيطة يدوياً،  
حراشف مربعة كبيرة الحجم  
ويقدم كذلك الأمر مع حزام ثانٍ من المطاط الأزرق

الحزام

إبريم ثلاثي الطيات من الستانلس ستيل مع أزرار ضاغطة  
شعار صليب مالطه نصفني مصقول

الإبريم